

ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ
ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΡΕΥΝΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΚΑΤΑ ΤΑ ΕΤΗ 1967 ΚΑΙ 1968

(Exposés sur l'activité du Centre de Recherches du Folklore Hellénique
pendant les années 1967 et 1968)

Α'. ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1967 (ANNÉE 1967)

Τὸ ἐκτελούμενον ἐπιστημονικὸν ἔργον εἰς τὸ Κέντρον Ἑλληνικῆς Λαογραφίας συνεχίσθη καὶ κατὰ τὸ ἔτος 1967 διὰ τοῦ αὐτοῦ προσωπικοῦ, ὡς ἀναφέρεται περὶ τούτου εἰς τὴν προηγουμένην ἔκθεσιν τοῦ ἔτους 1966, ἐνισχυθέντος διὰ τῆς ἀποσπάσεως εἰς αὐτὸ ἀπὸ τῆς 21 Μαρτίου μέχρι τῆς 15 Αὐγούστου τοῦ διδασκάλου Δ η μ. Σ έ τ τ α.

Α'. Εἰσαγωγή λαογραφικῆς ὕλης

α) Νέαι συλλογαὶ λαογραφικῆς ὕλης εἰσῆχθησαν 52 (χειρόγραφοι ἢ δακτυλογραφημένοι) ἐκ σελίδων ἐν συνόλῳ 5.686. Ἐκ τῶν συλλογῶν τούτων 30 ἀπεστάλησαν ὑπὸ ἐκπαιδευτικῶν, ἰδίᾳ τῆς στοιχειώδους ἐκπαίδευσως, 12 ὑπὸ διαφόρων τρίτων, αἱ δὲ ὑπόλοιποι 10 κατετέθησαν ὑπὸ τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Κέντρου, προελθοῦσαι ἐξ εἰδικῶν εἰς τὴν ὑπαιθρον λαογραφικῶν ἐρευνῶν αὐτοῦ ἦτοι: 1) ὑπὸ τοῦ συντ. Κ. Ρ ω μ α ί ο υ ἐξ ἀποστολῆς του εἰς Ἄρναν Λακωνίας· 2) ὑπὸ τοῦ συντ. Σ τ ε φ. Ἡ μ έ λ λ ο υ ἐξ ἀποστολῆς του εἰς τὴν νῆσον Σέριφον· 3) ὑπὸ τῆς συντ. Ἄ ν ν η ς Π α π α μ ι χ α ἰ λ ἐξ ἀποστολῆς της εἰς τὴν ἐπαρχίαν Τρικάλων· 4) ὑπὸ τοῦ συντ. Γ. Α ἰ κ α τ ε ρ ι ν ἰ δ ο υ ἐξ ἀποστολῆς του εἰς Ἀνατολικὴν Μακεδονίαν (συνοικισμοὺς τοῦ νομοῦ Σερρῶν), εἰς Κρήτην (συνοικ. τῶν ἐπαρχιῶν Μεραμβέλλου καὶ Σητείας), Ξηρόμερον Αἰτωλοακαρνανίας· καὶ 5) ὑπὸ τοῦ μουσ. Σ τ. Κ α ρ α κ ά σ η εἰς Κεφαλληνίαν· 6) ὑπὸ τοῦ συντ. Ἄ γ γ. Δ ε υ τ ε ρ α ί ο υ εἰς χωρία βορείως τῆς Κοζάνης καὶ 7) ὑπὸ τοῦ ἀπεσπασμένου εἰς τὸ Κέντρον δημ)λου Δ η μ. Σ έ τ τ α, δαπάναις τῆς Ἐταιρείας Εὐβοϊκῶν Σπουδῶν, εἰς βόρειον Εὐβοίαν.

β) **Μουσικὴ ὕλη.** Εἰς τὸ Μουσικὸν τμήμα τοῦ Κέντρου εἰσῆχθησαν 811 νέαι ἠχογραφήσεις μουσικῆς δημοδῶν ᾠσμάτων καὶ λαϊκῶν χορῶν. Ἐκ τούτων

623 ἐξετελέσθησαν ὑπὸ τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Κέντρου κατὰ τὰς ἐρευνητικὰς ὡς ἄνω ἀποστολὰς αὐτοῦ. Ἐκ τῶν ὑπολοίπων 19 ἐγένοντο ἐν τῷ Κέντρῳ, 169 δὲ προῆλθον ἐκ προσφορᾶς τρίτων, φίλων τοῦ ἐκ παραδόσεως λαϊκοῦ πολιτισμοῦ.

γ) Εἰς τὴν **Δισκοθήκην** κατετέθησαν, συμφώνως πρὸς τὸν Νόμον 4545/1966, ὑπὸ παραγωγῶν δίσκων δημῶδους καὶ λαϊκῆς μουσικῆς, 178 δίσκοι, αὐξηθέντος οὕτω τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐν τῇ Δισκοθήκῃ δίσκων εἰς 928.

δ) Εἰς τὸ **Τμήμα κινηματογραφῆσεων** λαογραφικῶν θεμάτων, παρὰ τὰ ἀνεπαρκῆ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον διατιθέμενα οἰκονομικὰ μέσα, ἐπετεύχθη διὰ τοῦ συντάκτου Γ ε ω ρ γ. Α ἱ κ α τ ε ρ ι ν ῖ δ ο υ ἡ ἀποτύπωσις ἐπὶ 570 μέτρων κινηματογραφικῆς ταινίας 12 θεμάτων παραδοσιακῶν ἐκδηλώσεων τοῦ βίου τοῦ λαοῦ (λαϊκῆς λατρείας, τελευτῆς, λαϊκῆς ἀρχιτεκτονικῆς κ. ἄ.) ἐκ περιοχῶν τῶν νομῶν Σερρών καὶ Λασιθίου Κρήτης, ὡς καὶ ἔξ Ἑετοῦ Ξηρομέρου Αἰτωλοακαρνανίας. (Βλ. ἄνωτ., σ. 428 - 430).

ε) **Μουσειακὴ Συλλογὴ.** Εἰς τὴν Μουσειακὴν Συλλογὴν τοῦ Κέντρου εἰσῆχθησαν 100 νέα ἀντικείμενα τῆς λαϊκῆς τέχνης καὶ τοῦ παραδοσιακοῦ βίου τοῦ λαοῦ : α) ἐκ δ ω ρ ε ἄ ς 67, ἦτοι : 1 ἐκ Λεβαδείας (δωρ. Ἰακ. Ἡλία), 2 ἐκ Προύσσης (δωρ. Ἰφιγενείας Ψύχα), 27 ἐκ Κρήτης (ἔξ ὧν 2 ἐκ δωρεᾶς Εὐαγγ. Φραγκάκι καὶ 25 φροντίδι τοῦ συντ. Γεωργ. Αἰκατερινίδου), 1 ἐκ Σικίνου (φροντ. Στεφ. Ἡμέλλου), 2 ἐκ Λαγκαδᾶ (φροντ. Ν. Κοσμᾶ), 1 ἔξ Ἄνδρου (φροντ. τοῦ συντ. τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ Δημ. Κρεκούκια), 1 ἔξ Ἰθάκης (φροντ. τοῦ συντ. Ἄγγ. Δευτεραίου), 1 ἐκ Διδυμοτείχου (δωρεὰ Ἄπ. Σαπουντζῆ), 2 ἐκ Θηβῶν (δωρεὰ Δεσποίνης Παπαδοπούλου), 3 ἐκ Κεφαλληνίας (φροντ. τοῦ μουσικοῦ Στ. Καρακάση), 11 ἐκ Τρικάλων (φροντ. τῆς συντ. Ἄννης Παπαμιχαήλ), 14 ἐκ Σερίφου (φροντ. τοῦ συντ. Στεφ. Ἡμέλλου), 1 ἔξ Ἀστυπалаίας (δωρεὰ Εὐαγγελίας Δογματζίη)· β) ἔξ ἄ γ ο ρ ἄ ς 33, ἦτοι : 6 ἐκ Μεγάρων, 9 ἐκ Κρήτης, 4 ἐκ Καβάλας, 7 ἐκ Τρικάλων, 1 ἐκ Σερίφου, 5 ἐκ Νάξου καὶ 1 ἔξ Εὐρυτανίας. (Ἐκ τούτων 13 ἠγοράσθησαν ὑπὸ τοῦ «Συλλόγου τῶν Φίλων τοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου»).

Β'. Βραβεύσεις λαογραφικῶν συλλογῶν τοῦ ἔτους 1966.

Ἐκ τῶν ὑπὸ λειτουργῶν ἰδίᾳ τῆς πρωτοβαθμίου παιδείας ἀποσταλεισῶν κατὰ τὸ ἔτος 1966 λαογραφικῶν συλλογῶν ἐν συνόλῳ 176 (σελ. 7.663) ἔτυχον τιμητικῆς διακρίσεως μετ' εἰσῆγησιν τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Κέντρου, ἀπόφασιν καὶ πρότασιν ἐπ' αὐτῆς τῆς Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἀπόφασιν τῆς Συγκλήτου τῆς

Ἀκαδημίας, συμφώνως πρὸς τὴν ὑπ' ἀρ. 27761/1952 ἐγκύκλιον αὐτῆς, αἱ κατωτέρω συλλογαί :

I. Πρῶτος ἔπαινος μετὰ χρηματικῆς ἀμοιβῆς δρχ. 3.000 εἰς τοὺς κάτωθι :

- 1) **Κωνσταντῖνον Π. Λαζαρίδην**, διδάσκαλον, διὰ τὰς συλλογὰς αὐτοῦ «Τὸ χωριό μου (Κουκούλι τοῦ Ζαγοριοῦ) καὶ ἡ λαογραφία του». Τόμ. Β'. Τὰ παραμῦθια τοῦ χωριοῦ (Συλλογὴ πρώτη), σ. 182-225. (Ἄρ. χφ. 3018 καὶ 3036).
- 2) **Δημήτριον Παππᾶν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του ἐκ Μεγάλου Περιστερίου Ἰωαννίνων, σ. 484. (Ἄρ. χφ. 3023).

II. Δεύτερος ἔπαινος μετὰ χρηματικῆς ἐνισχύσεως δρχ. 2.000 εἰς τοὺς κάτωθι :

- 1) **Ἀντώνιον Γαϊτάνην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του ἐκ Μεσσηνίας (Βασιλιτοῖου Πυλίας), σ. 198. (Ἄρ. χφ. 2988).
- 2) **Ἰάκωβον Ἠλίαν**, ἐκτελεστὴν δημῶδους μουσικῆς, διὰ τὰς λαογραφικὰς συλλογὰς του : α) «Ὁ τρυγητός, ὁ φερισμός, τὸ ἀλώνισμα καὶ τὸ μάζεμα τῆς ἐλιάς τὰ παλιὰ χρόνια εἰς τὰ Μέγαρα», σ. 79 καὶ β) «Διάφορες σημειώσεις καὶ παρατηρήσεις διὰ τοὺς ρυθμοὺς τῶν Δημοτικῶν ἑλληνικῶν χορῶν», σ. 96. (Ἄρ. χφ. 3162 καὶ 3163).
- 3) **Παναγιώτην Κερεζούδην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του : «Λαογραφικὰ Πυθίου», σ. 232. (Ἄρ. χφ. 3089).
- 4) **Νικ. Β. Κοσμᾶν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του ἐκ Λαγκαδᾶ, σ. 172. (Ἄρ. χφ. 2999).
- 5) **Σπύρον Μουσελίμην**, διδάσκαλον, διὰ τὸ δημοσίευμα αὐτοῦ : Δημοτικὰ τραγούδια τῆς Ἠπείρου (περιφέρεια Σουλίου), Γιάννινα 1963, σ. 206.
- 6) **Ἀνδρέαν Μπούτσιαν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του : α) ἐκ Βουστρίου καὶ Τρικόρφου Αἰτωλοακαρνανίας, β) ἐκ Σαγαίικων καὶ Ἰτέας Ἀχαΐας, σ. 256. (Ἄρ. χφ. 3021).
- 7) **Ἰωάννην Τριανταφυλλίδην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του : «Ποντιακὴ Λαογραφία», Νάουσα 1966, σ. 236. (Ἄρ. χφ. 3022).

III. Τρίτος ἔπαινος μετὰ χρηματικῆς ἐνισχύσεως δρχ. 1.500 εἰς τοὺς κάτωθι :

- 1) **Γεράσιμον Ἰωάν. Καφύρην**, διδάσκαλον, καὶ **Ἰωάννην Γ. Καφύρην**, σπουδαστὴν, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν των ἐκ Παξῶν, σ. 414. (Ἄρ. χφ. 3035).

- 2) **Ἀλέξανδρον Μπακαϊμην**, καθηγητὴν φιλόλογον, διὰ τὴν συλλογὴν του: «Λαογραφικὰ Δαμασκηναῖα Βοῖου Κοζάνης», σ. 86. (Ἄρ. χφ. 3161).
 - 3) **Ἰωάννην Νασιόπουλον**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του: «Λαογραφικὰ Ἐρατύρας Βοῖου Κοζάνης», σ. 238. (Ἄρ. χφ. 3030).
 - 4) **Ἀπόστολον Σαπουντζῆν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του: «Λαογραφία τοῦ χωρίου Μαυροκκλησίου Διδυμοτείχου», σ. 85. (Ἄρ. χφ. 3117).
 - 5) **Δημήτριον Σεϊτανίδην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του. «Τὸ Σουφλί ἄλλοτε καὶ τώρα», σ. 88. (Ἄρ. χφ. 2976).
 - 6) **Καλλιόπην Τζανιδάκη**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν της: «Λαογραφικὰ Ἀνατολικῆς Κρήτης», Ἱεράπετρα 1966, σ. 99. (Ἄρ. χφ. 3020).
 - 7) **Γεώργιον Τσίλην**, καθηγητὴν φιλόλογον, διὰ τὰς λαογραφικὰς συλλογὰς του: α) «Ἠχογραφημένα μοιρολόγια καὶ τραγούδια χωρίου Πραμάντων Ἰωαννίνων», σ. 18. β) Συλλογὴ λαογραφικοῦ ὕλικου χωρίου Πραμάντων Ἰωαννίνων, σ. 170. (Ἄρ. χφ. 3012, 3013).
 - 8) **Κωνσταντῖνον Ἰ. Τσοῦχλον**, διδάσκαλον, καὶ **Θωμαίδα Ἰ. Τσοῦχλου**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν των: «Τσακωνικὴ λαογραφία», σ. 175. (Ἄρ. χφ. 3024).
 - 9) **Ἀπόστολον Δ. Ψαθάν**, διδάσκαλον, καὶ **Βασιλικὴν Μητρακλῆ-Ψαθά**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν συλλογὴν των: «Ὁ Σκοπὸς Ἀνατολικῆς Θράκης», σ. 201. (Ἄρ. χφ. 3004).
- IV. Ἐπαινος ἄνευ χρηματικῆς ἐνισχύσεως εἰς τοὺς κάτωθι:
- 1) **Ἀναστάσιον Γεωργαντζῆν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του: «Λαογραφικὰ στοιχεῖα τῆς περιοχῆς Ζαλόγγου», σ. 107. (Ἄρ. χφ. 2996).
 - 2) **Σωκράτην Γεωργούλαν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του: «Λαογραφικὰ περιφερείας Ἀνατολικοῦ Ξεροβουνίου», σ. 125. (Ἄρ. χφ. 3007).
 - 3) **Ἰωάννην Γουριδην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του: «Βρυσικὰ Διδυμοτείχου Ἐβρου (Λαογραφικὴ ἔρευνα)», σ. 110. (Ἄρ. χφ. 3039).
 - 4) **Ἐλένην Γραμματίκογλου**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν συλλογὴν της: «Λαϊκὴ λατρεία εἰς Πύθιον Διδυμοτείχου», σ. 26. (Ἄρ. χφ. 3107).
 - 5) **Ἀνάργυρον Ἐσκιτζόγλου**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του: «Λαογραφικὴ μελέτη Σιταριάς Διδυμοτείχου», σ. 58. (Ἄρ. χφ. 3104).
 - 6) **Νικόλαον Καρελλᾶν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν λαογραφικῆς ὕλης ἐκ Σαύρας Βρυσικῶν Διδυμοτείχου, σ. 53. (Ἄρ. χφ. 3097).

- 7) **Ευαγγελίαν Νικολαΐδου**, διδασκάλισσαν, διὰ τὰς συλλογὰς λαογραφικῆς ὕλης ἐκ τοῦ χωρίου Σταυροχωρίου Σητείας, σ. 49 + 21. (*Αρ. χφ. 2979, 2810).
- 8) **Δημήτριον Παπαναούμ**, διὰ τὴν συλλογὴν του : «Ἡθῆ καὶ ἔθιμα Σιατίστης καὶ ὁ παραλληλισμὸς τους μετὰ τὰ βυζαντινά», σ. 99. (*Αρ. χφ. 3034).
- 9) **Πασχάλην Κοντόν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν διδασκαλισσῶν *Μεταξίας Λασιίδου* καὶ *Ἐλισάβετ Βαρβαϊζίκη* συλλογὴν : «Λαογραφικὰ στοιχεῖα χωρίου Ἰσαακίου», σ. 82. (*Αρ. χφ. 3121).
- 10) **Νικόλαον Ρουσομουστακάκην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν λαογραφικῆς ὕλης ἐκ τῆς Ἀνατολικῆς Κρήτης, σ. 75. (*Αρ. χφ. 2991).
- 11) **Τρισεύγενην Τρυποσκούφη - Πορφύρη**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν της ἐκ τῶν χωρίων Λιοπράσου Τρικάλων καὶ Λεήμονος Λακωνίας, σ. 117. (*Αρ. χφ. 2977).

Γ'. Ἀποδελτιώσεις καὶ ἀρχειακὴ κατάταξις λαογραφικῆς ὕλης.

Ἐξ 71 χειρογράφων συλλογῶν καὶ ἐντύπων ἀπεδελτιώθη ὑπὸ τῶν γραφέων (Γρηγ. Δημητροπούλου, Εὐφροσύνης Καλαβρουζιώτου καὶ Ἀλίκης Γιαννοπούλου) ποικίλη λαογραφικὴ ὕλη, ἥτοι : ἄσματα 276, δίστ. 36, παροιμ. 143, παραμύθια, παραδόσεις, εὔτρ. διηγήσεις 57 καὶ ἄλλο ὕλικόν ἐπὶ 9090 δελτίων, ἀναφερόμενον εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, εἰς δεισιδαίμονας δοξασίας, μαγείαν, μαντικὴν καὶ εἰς ἄλλας ἐκδηλώσεις τοῦ φυσικοῦ, κοινωνικοῦ καὶ πνευματικοῦ βίου.

Μετ' ἀρχειακὴν ἐπεξεργασίαν ἐγένετο κατάταξις εἰς τὰ οἰκεία κεφάλαια ὑπὸ τῶν συντακτῶν Δημ. Οἰκονομίδου καὶ Ἄννης Παπαμιχαήλ ἐκ τῆς ὡς ἄνω ἀποδελτιωθείσης ὕλης καὶ ἄλλης παλαιότερον ἐπὶ 10738 δελτίων, πρὸς δὲ καὶ τοποθέτησις 4290 κατεταγμένων δελτίων αὐτῆς εἰς τὰ οἰκεία Ἀρχεῖα.

Ἐπὶ τῶν συντακτῶν Κων. Ρωμαίου καὶ Στεφ. Ἡμέλλου ἐγένετο σχετικὴ κατάταξις 141 δημῶδων ἄσμάτων, πρὸς δὲ καὶ τοποθέτησις 110 εἰς τοὺς οἰκείους φακέλους. Ἀντιστοίχως πρὸς τὸ ἔργον τοῦτο οἱ συντάκται οὗτοι ἠσχολήθησαν καὶ εἰς τὴν ἐκλογὴν καὶ ἐπιστημονικὴν ἐπεξεργασίαν παραλλαγῶν ἄσμάτων διὰ τὸν πρὸς ἔκδοσιν Β' τόμον Δημοτικῶν τραγουδιῶν, μελετηθέντων πρὸς τοῦτο ἄσμάτων ἐκ τῶν φακέλων τῶν μοιρολογίων, σατιρικῶν, διδακτικῶν καὶ στρατιωτικῶν.

Εἰς τὸ Τμῆμα παροιμιῶν καὶ γνώμικῶν κατετάχθησαν κατὰ λῆμμα καὶ ἐτοποθετήθησαν εἰς τὸ εἰδικὸν ἀρχεῖον ὑπὸ τοῦ συντ. Γεωργ. Αἰκατερινίδου παροιμῖαι καὶ γνώμικὰ 2786.

Εἰς τὸ Τμῆμα τῆς δημῶδου μουσικῆς κατεγράφη ὑπὸ τοῦ συντ. μουσικοῦ Σπυρ. Περιστέρη ἐκ ταινιῶν μαγνητοφώνου εἰς τὴν εὐρωπαϊκὴν μουσικὴν γραφὴν

ή μουσική 39 ῥαμάτων, συνεχίσθη δὲ ὑπὸ τῆς γραφῆς Ἐλευθερίας Δήμου - Παπαδοπούλου ἡ καταγραφὴ τῶν στοιχείων ἠχογραφημένης νέας μουσικῆς ὕλης εἰς τὸ Βιβλίον Εἰσαγωγῆς αὐτῆς.

Δ'. Δημοσιεύματα.

Κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο: α) ἐγένετο ἔναρξις τῆς ἐκτυπώσεως τῶν τόμων ΙΗ'/ΙΘ' (1965 - 1966) τῆς ἐπιστημονικῆς Ἐπετηρίδος τοῦ Κέντρου εἰς τὸν ὁποῖον θὰ περιληφθοῦν μελέται τοῦ προσωπικοῦ, πρὸς δὲ καὶ ἡ συνταχθεῖσα ὑπὸ τῶν συντ. Γ. Αἰκατερινίδου καὶ Ἄγγ. Δευτεραίου Λαογραφικὴ βιβλιογραφία τῶν ἐτῶν 1964/65 κ. ἄ. β) ἐγένετο ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ Γ. Κ. Σπυριδάκη προεργασία διὰ τῆς συντάξεως ὑπ' αὐτοῦ εἰδικοῦ Ἐρωτηματολογίου κλπ. πρὸς ἔκδοσιν ὑπὸ τοῦ Κέντρου ἐπὶ ὠρισμένων θεμάτων Λαογραφικοῦ Ἄτλαντος, ὁ ὁποῖος θὰ περιληφθῆ εἰς γενικώτερον Εὐρωπαϊκὸν λαογραφικὸν ἄτλαντα. γ) Διὰ τῶν συντ. Κ. Ρωμαίου καὶ Στεφ. Ἡμέλου συνεχίσθη, ὡς ἐλέχθη ἀνωτέρω, ἡ ἐργασία τῆς παρασκευῆς πρὸς ἔκδοσιν τοῦ Β' τόμου τῆς Ἐκλογῆς δημοτικῶν τραγουδιῶν.

Ε'. Βιβλιοθήκη.

Ἡ Βιβλιοθήκη τοῦ Κέντρου ἐπλουτίσθη δι' 194 (ἀρ. εἰσ. 4330 - 4519) τόμων, φυλλαδίων καὶ περιοδικῶν, ἐκ τῶν ὁποίων 51 προῆλθον ἐξ ἀγορᾶς, 35 ἐξ ἀνταλλαγῆς πρὸς τὴν Ἐπετηρίδα καὶ 108 ἐκ δωρεῶν ὑπὸ τῶν συγγραφέων.

ΣΤ'. Ἐπιστημονικὰ Συνέδρια καὶ γενικωτέρα ἐπιστημονικὴ δραῖσις τοῦ Κέντρου.

Ἡ συμμετοχὴ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Κέντρου κατὰ τὸ ἔτος 1967 εἰς διεθνῆ συνέδρια ὑπῆρξε λίαν περιορισμένη. Τοῦτο ἀντεπροσωπεύθη μόνον διὰ τοῦ Διευθυντοῦ (Καθηγητοῦ) Γεωργ. Κ. Σπυριδάκη: α) διὰ δαπάνης τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐξωτερικῶν καὶ τῆς Γιουγκοσλαβικῆς Ὄργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς εἰς Βαλκανικὴν σύσκεψιν ἐν Βελιγραδίῳ ἀπὸ 18 - 23 Μαρτίου πρὸς ἐξέτασιν τοῦ θέματος τῆς ἐπὶ κοινου προγράμματος κινηματογραφίσεως ἐκδηλώσεων τοῦ ἐκ παραδόσεως λαϊκοῦ πολιτισμοῦ εἰς τὰς χώρας τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου. β) διὰ δαπάνης τῆς Ἀκαδημίας καὶ τῆς ἐν Γερμανίᾳ Ὄργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς εἰς εὐρωπαϊκὴν σύσκεψιν εἰς Freiburg τῆς Δυτ. Γερμανίας ἀπὸ 13 - 18 Νοεμβρίου πρὸς συζήτησιν τοῦ θέματος τῆς ἐρεῦνης καὶ ἐκδόσεως τῶν πηγῶν περὶ δημῶδους ποιήσεως καὶ μουσικῆς ἐκ τῆς περιόδου πρὸ τοῦ 15^{ου} αἰῶνος.

Ὑπὸ τοῦ Κέντρου τῆς Ἑλληνικῆς Λαογραφίας, εὐρύτατα γνωστοῦ εἰς τὴν Εὐρώπην, ὡς καὶ εἰς τὴν Ἀμερικὴν καὶ ἀλλαχοῦ, ὡς εἰδικοῦ Ἐπιστημονικοῦ Ἰδρύματος, παρεσχέθησαν ἀπ' εὐθείας ἢ δι' ἀλληλογραφίας ἐπιστημονικὴ βοήθεια ἢ πληροφορίαι, πλὴν ἡμεδαπῶν καὶ εἰς ἀλλοδαποὺς ἐπιστήμονας καὶ εἰδικὰ Ἰνστιτοῦτα· εἰργάσθησαν δ' ἔτι κατὰ χρονικὰ διαστήματα, κυρίως κατὰ τοὺς θερινοὺς μῆνας, εἰς τὸ Κέντρον πρὸς μελέτην θεμάτων λαογραφικῶν, ἐθνολογικῶν, κοινωνιολογικῶν, ἀρχαιογνωστικῶν κ. ἄ. ἀρκετοί, ἰδίᾳ βορειοαμερικανοί, ἐπιστήμονες.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1967.

Ὁ Διευθυντής

Καθηγητῆς: **Γεώργ. Κ. Σπυριδάκης**

Β'. ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1968. (ANNÉE 1968)

Τὸ ἐπιτελεσθὲν ἔργον κατὰ τὸ ἔτος 1968 ὑπῆρξεν ἱκανοποιητικὸν παρὰ τὸ ὀλιγάριθμον ἐν σχέσει πρὸς τοὺς ἐπιδιωκομένους σκοποὺς τοῦ Ἰδρύματος, ἐπιστημονικὸν προσωπικὸν αὐτοῦ. Ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου ὁ συντ. Στέφ. Ἡμελλὸς ἔκαμε χρῆσιν ἐτησίας ἀδείας ἀπουσίας αὐτοῦ πρὸς μετάβασιν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν (Δυτ. Γερμανίαν) δι' εὐρυτέρας λαογραφικὰς σπουδὰς.

Α'. Εἰσαγωγὴ λαογραφικῆς ὕλης.

α) Εἰς τὸ Κέντρον εἰσῆχθησαν κατὰ τὸ 1968 νέαι λαογραφικαὶ συλλογαὶ 148 (χειρόγραφοι ἢ δακτυλογραφημέναι) ἐκ σελίδων ἐν συνόλῳ 6.302. Ἐκ τούτων 43 κατηρτίσθησαν ὑπὸ ἐκπαιδευτικῶν, ἰδίᾳ τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως, 73 ἀπεστάλησαν ὑπὸ τοῦ Νομάρχου Λακωνίας (70 ἐκ τοῦ Γυμνασίου Μολάων, καταρτισθεῖσαι ὑπὸ μαθητῶν τῆς Ε' τάξ., καὶ 3 ἐκ Κοινοτήτων) διὰ τοῦ Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, ὑπὸ διαφόρων δὲ τρίτων, ἀσχολουμένων εἰς τὸν πολιτισμὸν τοῦ λαοῦ, 21 συλλογαί. Αἱ ὑπόλοιποι 11 προῆλθον: 1) ἐκ τῶν λαογραφικῶν ἀποστολῶν, ὡς κατωτέρω, τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Κέντρου, ἦτοι τοῦ συντ. Σ τ ε φ. Ἡ μ έ λ λ ο υ εἰς τὴν νῆσον Ἴον· τῆς Ἀ ν ν η ς Π α π α μ ι χ α ἦ λ εἰς συνοικισμοὺς τῆς ἐπαρχίας Τρικάλων· τοῦ συντ. Ἀ γ γ έ λ ο υ Δ ε τ ε ρ α ί ο υ εἰς χωρία τοῦ νομοῦ Κοζάνης καὶ τοῦ συντ. Γ. Α ἱ κ α τ ε ρ ι ν ῖ δ ο υ εἰς τὸν νομὸν Ρεθύμνης Κρήτης. 2) ἐξ ἠχογραφῆσεων εἰς τὸ

Κέντρον Λαογραφίας τῆς μουσικῆς δημοτικῶν ᾠμάτων, ἐκτελεσθέντων ὑπὸ λαϊκῶν τραγουδιστῶν.

β) **Μουσική Ὑλη.** Εἰς τὸ Τμήμα τῆς δημῶδους Μουσικῆς εἰσήχθησαν 776 νέα ἠχογραφήσεις (307 ἐγένοντο ὑπὸ τοῦ ὡς ἄνω προσωπικοῦ τοῦ Κέντρου, 49 προῆλθον ἐκ προσφορᾶς ὑπὸ τρίτων, φίλων τοῦ Κέντρου, καὶ τέλος 420 ἐκ μεταγραφῆς ἠχογραφημένης δημῶδους μουσικῆς (371 ἐλληνικῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν καὶ χορῶν, 49 δὲ ξένων) ὑπὸ συλλογῶν ἐλλήνων καὶ ἄλλοδαπῶν, οἱ ὅποιοι ἐχορήγησαν ἀντίγραφον αὐτῆς πρὸς χρῆσιν ὑπὸ τοῦ Κέντρου.

γ) **Δισκοθήκη.** Συμφώνως πρὸς τὴν σχετικὴν διάταξιν τοῦ Νόμου 4545/1966 κατετέθησαν ὑπὸ παραγωγῶν δίσκων δημῶδους καὶ λαϊκῆς μουσικῆς 759 δίσκοι, ἐκάστου εἰς δύο ἀντίτυπα, αὐξηθέντος οὕτω τοῦ ἀριθμοῦ τῶν εἰς τὴν Δισκοθήκην δίσκων εἰς 2446.

δ) Εἰς τὸ **Τμήμα κινηματογραφῆσεων** λαογραφικῶν θεμάτων καὶ λαϊκῶν χορῶν, τὸ ὅποῖον ἐλειτούργησε δι' ὅλως ἀνεπαρκῶν οἰκονομικῶν μέσων, ἀπετυπώθησαν ὑπὸ τοῦ συντ. Γ. Αἰκατερινίδου ἐπὶ ταινίας 270 μέτρων (16 χιλ.) θέματα ἐκ τοῦ ἐπαγγελματικοῦ βίου εἰς Κρήτην (βλ. ἄνωτ., σ. 429-430).

ε) **Μουσειακὴ Συλλογὴ.** Εἰς τὴν Μουσειακὴν συλλογὴν, ἀποτελοῦσαν ἀπαραίτητον τμήμα τοῦ Ἰδρύματος, προσετέθησαν 40 νέα ἀντικείμενα τῆς λαϊκῆς τέχνης καὶ τοῦ παραδοσιακοῦ βίου τοῦ λαοῦ. α) ἐκ δωρεᾶς 17, ἦτοι 2 ἐκ Μεγάρων (δωρεᾶ Χρ. Σύσκου καὶ Ἰακ. Ἡλίας)· 1 ἐξ Ἰου Κυκλάδων (φροντίδι τοῦ συντ. Στ. Ἡμέλλου), 11 ἐκ Κρήτης (ἐκ τούτων 3 φροντίδι τῆς συντ. Ἄννης Παπαμιχαήλ· 3 φροντίδι τοῦ συντ. Γ. Αἰκατερινίδου καὶ 5 ἐκ δωρεᾶς Εὐαγγελίας Φραγκιάκι), 1 ἐκ Τριφυλίας (φροντίδι τοῦ συντ. τοῦ Ἱστορ. Λεξικοῦ Δημ. Κρεκουκία), 1 ἐκ Πάτμου (φροντίδι τῆς Διευθυντρίας τοῦ Μουσείου Ἑλληνικῆς λαϊκῆς τέχνης κ. Πόπης Ζώρα) καὶ 1 ἐξ Εὐρυτανίας (φροντίδι τοῦ συντ. Γ. Αἰκατερινίδου). β) ἐξ ἀγορᾶς 23, ἦτοι: 1 ἐκ Μεγάρων, 2 ἐξ Ὁρεστιάδος, 2 ἐξ Ἰου Κυκλάδων, 11 ἐκ Τρικάλων (ἐξ ὧν 3 ἐνδυμασίαι), 1 ἐκ Φλωρίνης καὶ 6 ἐκ Καβάλας. (Ἐκ τούτων 15 ἠγοράσθησαν ὑπὸ τοῦ «Συλλόγου τῶν Φίλων τοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου»).

Β'. Βραβεύσεις λαογραφικῶν συλλογῶν τοῦ ἔτους 1967.

Ἐκ τῶν ἀποσταλῆσων κατὰ τὸ ἔτος 1967 ὑπὸ λειτουργῶν ἰδίᾳ τῆς πρωτοβαθμίου Ἐκπαιδεύσεως 28 συλλογῶν λαογραφικῆς ὕλης ἐκ σελίδων 3.158 ἔτυχον τιμητικῆς διακρίσεως μετ' εἰσῆγησιν τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Κέντρου, ἀπόφασιν καὶ πρώτασιν ἐπ' αὐτῆς τῆς Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἀπόφασιν ἀκολούθως τῆς

Συγκλήτου τῆς Ἀκαδημίας, συμφώνως πρὸς τὴν ὑπ' ἀρ. 27761/1952 ἐγκύκλιον αὐτῆς, αἱ κατωτέρω συλλογαί.

I. Πρῶτος ἔπαινος μετὰ χρηματικῆς ἀμοιβῆς δρχ. 3.000 εἰς τοὺς κάτωθι:

- 1) **Ἀνδρέαν Π. Στεφρόπουλον**, διδάσκαλον, διὰ τὰς λαογραφικὰς συλλογὰς του:
 - α) ἐξ Ἀνθοχωρίου Μετσόβου Ἡπείρου, 1967, σ. 57 κειμένου μετὰ 63 φωτογραφιῶν καὶ σχεδιασμάτων, καὶ β) δι' Ἰατροσόφιον τοῦ κυρίου Νικόλα 1885, σ. 12. (Ἄρ. χφ. 3177 καὶ 3201).
- 2) **Δέσποιναν Παπαδοπούλου**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν λαογρ. συλλογὴν αὐτῆς ἐκ προσφύγων ἐξ Ἀπολλωνιάδος Μ. Ἀσίας, 1967, σ. 237. (Ἄρ. χφ. 3197).

II. Δεύτερος ἔπαινος μετὰ χρηματικῆς ἐνισχύσεως δρχ. 2.000 εἰς τοὺς κάτωθι:

- 1) **Σταμ. Ἀποστολάκη**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του ἐκ 38 ριζιτικῶν καὶ ἄλλων τραγουδιῶν μετ' ἠχογραφήσεως τῆς μουσικῆς αὐτῶν καὶ ἄλλης λαογραφικῆς ὕλης, 1967, σ. 114. (Ἄρ. χφ. 3214).
- 2) **Ἀσημίναν Πατριτσοπούλου**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν της ἐκ τοῦ χωρίου Φύκη Τρικάλων, 1962, σ. 132. (Ἄρ. χφ. 3192). (Ἡ συλλογὴ αὕτη ἔχει δημοσιευθῆ τῷ 1966 ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἱστορία - Λαογραφία τῆς περιφερείας τοῦ νομοῦ Τρικάλων», τεύχ. Γ', Τρίκαλα 1966, σ. 11-110. Παρὰ τοῦτο ἀπονέμεται εἰς τὴν συλλογέα τιμητικὴ διάκρισις δι' ἐνθάρρυνσιν αὐτῆς πρὸς συνέχισιν τοῦ λαογραφικοῦ τούτου ἔργου αὐτῆς).
- 3) **Ἀνδρέαν Σεμάση**, διδάσκαλον, διὰ τὸ δημοσίευσμά του: 266 δημοτικὰ τραγούδια (Ἐρμηνεῖες - Σημειώσεις), Ἀθήνα 1967, σ. 112. (Συλλογὴ ἐκ περιοχῶν τῆς Δυτ. Μακεδονίας).

III. Τρίτος ἔπαινος μετὰ χρηματικῆς ἐνισχύσεως δρχ. 1.500 εἰς τοὺς κάτωθι:

- 1) **Μανόλην Καλοκύρη**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του ἐκ τῆς περιοχῆς Ἀνωγείων Μυλοποτάμου, 1967, σ. 99. (Ἄρ. χφ. 3170).
- 2) **Εὐάγγελον Κουκουλέτσον**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του: «Λαογραφικὰ στοιχεῖα Ξυνονερίου Καρδίτσης καὶ περιοχῆς της», 1967, σ. 95. (Ἄρ. χφ. 3186).
- 3) **Δημ. Χατζηλιάν**, διδάσκαλον Μουσουλμανικοῦ σχολείου Φιλίων Ἀ' ἐκπαι-

δευτικῆς περιφερείας Ξάνθης, διὰ τὴν συλλογὴν λαογραφικοῦ ὕλικου ἐκ τοῦ χωρίου Κένταυρος τοῦ νομοῦ Ξάνθης, 1967, σ. 69. (*Αρ. χφ. 3195).

IV. Ἐπαινος ἄνευ χρηματικῆς ἐνισχύσεως εἰς τοὺς κάτωθι :

- 1) **Σωκρ. Γεωργούλαν**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του: «Ἡπειρωτικὰ παραμῦθια (περιοχὴ Ἀνατολικοῦ Ξεροβουνίου)», 1967, σ. 90. (*Αρ. χφ. 3176).
- 2) **Προκόπ. Στάθην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν συλλογὴν του ὑπὸ τὸν τίτλον: «Καταφύγιον Καρδίτσης - Κοινωνιογραφία - Λαογραφία», 1964, σ. 83. (*Αρ. χφ. 3181).
- 3) **Δημ. Σταματόπουλον**, Καθηγητὴν Γυμνασίου, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν ἣν κατήρτισε τῷ 1965 διὰ τῶν μαθητῶν του εἰς τὸ Γυμνάσιον Λογγᾶς Μεσσηνίας (ὁ ἔπαινος ἀπευθύνεται καὶ εἰς τοὺς μαθητὰς συλλογεῖς), σ. 111. (*Αρ. χφ. 3183).
- 4) **Κωνστ. Σπανόν** (Μολόχαν), διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του ἐκ Δεσκάτης Γρεβενῶν, 1967, σ. 51. (*Αρ. χφ. 3194).
- 5) **Μιχ. Κατσάνην**, φιλόλογον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν ἣν κατήρτισε διὰ τῶν μαθητῶν του ἐκ διαφόρων τόπων, 1967, σ. 111. (Ὁ ἔπαινος ἀπευθύνεται καὶ εἰς τοὺς μαθητὰς συλλογεῖς). (*Αρ. χφ. 3198).
- 6) **Φραγκ. Πλατάκην**, διδάσκαλον, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν του ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὰ χρησιμοποιούμενα γεωργικὰ ἐργαλεῖα εἰς τὸ ὄροπέδιον Λασιθίου Κρήτης», 1967, σ. 83. (*Αρ. χφ. 3207).
- 7) **Εἰρήνην Οὐσταγιαννάκη - Ταχατάκη**, διδασκάλισσαν, διὰ τὴν λαογραφικὴν συλλογὴν της ἐκ τῆς περιοχῆς Καστελλίου Πεδιάδος, Ἀρχανῶν καὶ Βιάννου, 1967, σ. 151. (*Αρ. χφ. 3196).

Γ'. Ἀποδελτίωσις καὶ ἀρχειακὴ κατάταξις λαογραφικῆς ὕλης.

α) Ἐξ 63 χειρογράφων λαογραφικῶν συλλογῶν καὶ ἐντύπων ἀπεδελτιώθη ὑπὸ τῶν γραφέων τοῦ Κέντρου (Γρηγ. Δημητροπούλου, Εὐφροσύνης Καλαβροϋζιώτου καὶ Ἀλίκης Γιαννοπούλου) λαογραφικὴ ὕλη ὡς ἀκολουθῶς: ἄσματα 610, παροιμ. 980, δίστ. 240 καὶ ἄλλη ποικίλη ὕλη τοῦ φυσικοῦ, κοινωνικοῦ καὶ πνευματικοῦ πολιτισμοῦ τοῦ λαοῦ ἐπὶ 8204 δελτίων.

β) Ἀρχειακὴ κατάταξις ἐκ τῆς ὡς ἄνω ὕλης καὶ παλαιότερας ἐγένετο μετὰ σχετικὴν ἐπεξεργασίαν ὑπὸ τῶν συντακτῶν: 1) τοῦ Δημ. Οἰκονομίδου καὶ τῆς Ἀννης Παπαμιχαῆλ εἰς 5691 δελτία, ἀναφερομένης εἰς ἐκδηλώσεις τοῦ φυσικοῦ, κοινωνικοῦ καὶ πνευματικοῦ βίου, πλὴν τῶν ἄσμάτων καὶ τῶν παροιμιῶν καὶ

γνωμικῶν. Ἐκ τῆς καταταχθείσης ὕλης ταύτης ἐτοποθετήθησαν εἰς τὰ οἰκεία ἀρχεῖα 2115 δελτία. 2) ὑπὸ τοῦ συντ. Γ. Αἰκατερινίδου κατετάχθησαν κατὰ λῆμμα καὶ μερικῶς ἐταξιθετήθησαν εἰς τὸ ἀρχεῖον 4298 παροιμίαι καὶ γνωμικά.

γ) Εἰς τὸ Τμῆμα τῶν κειμένων τῶν δημοδῶν ἁσμάτων οἱ συντάκται Κ. Ρωμαῖος καὶ Στέφ. Ἡμελλος ἠσχολήθησαν κυρίως εἰς τὴν παρασκευὴν πρὸς ἐκδοσὶν τοῦ Β' τόμου Δημοτικῶν Τραγουδιῶν, ἐξετασθέντων πρὸς τοῦτο 150 ἁσμάτων ἐκ τῶν κατηγοριῶν: μοιρολόγια, σατιρικά, διδακτικά καὶ στρατιωτικά.

δ) Εἰς τὸ Τμῆμα τῆς δημῶδους Μουσικῆς ὁ συντ. μουσικὸς Σπ. Περιστερῆς κατέγραψεν ἐκ ταινιῶν μαγνητοφώνου εἰς τὴν εὐρωπαϊκὴν μουσικὴν γραφὴν τὴν μουσικὴν 110 ἁσμάτων, ἣ γραφεὺς δὲ Ἑλευθερία Δήμου - Παπαδοπούλου συνέχισε τὴν καταγραφὴν εἰς τὸ Βιβλίον εἰσαγωγῆς Μουσικῆς ὕλης τῶν στοιχείων τῆς ἠχογραφηθείσης νέας κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μουσικῆς.

Δ'. Δημοσιεύματα.

Ἐπερατώθη ἡ ἐκτύπωσις: α) τοῦ περιοδικοῦ τοῦ Κέντρου Ἐπετηρὶς εἰς διπλοῦν τόμον (ΙΗ' καὶ ΙΘ') διὰ τὰ ἔτη 1965-1966. Ἐκ τῶν περιεχομένων δέον νὰ μνημονευθῇ ἰδιαίτερος, πλὴ τῶν καταχωρισθειῶν ἐπιστημονικῶν πραγματειῶν τοῦ προσωπικοῦ, ἡ λαογραφικὴ βιβλιογραφία τῶν ἐτῶν 1964-1965.

β) τοῦ δημοσιεύματος τοῦ Κέντρου: Ἑλληνικὰ δημοτικὰ τραγούδια, τόμ. Γ' (Μουσικὴ Ἐκλογὴ) (σχ. 4ον, σελ. ν' + 437 + 5 δίσκοι μουσικῆς) ὑπὸ Γεωργ. Κ. Σπυριδάκη, Διευθυντοῦ, καὶ τοῦ Σπυρ. Δ. Περιστέρη συντ. - μουσικοῦ. Τὸ ἔργον τοῦτο, κυκλοφορηθὲν ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ ἔτους, περιλαμβάνει μουσικὴν δημοδῶν ἁσμάτων μετὰ τῶν κειμένων καὶ παρατηρήσεων ἐπ' αὐτῶν, ἐκτενὴ φιλολογικὴν καὶ μουσικὴν εἰσαγωγὴν, ἐπισυνάπτονται δὲ καὶ 5 δίσκοι, ἐφ' ὧν ἔχει ἀποτυπωθῆ ἡ μουσικὴ 56 ἁσμάτων πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς ἐπιστημονικωτέρας χρήσεως τοῦ βιβλίου. Παρατίθεται τέλος καὶ εὐρεῖα περίληψις τοῦ περιεχομένου τοῦ ἔργου εἰς τὴν ἀγγλικήν.

γ) Ἐγένετο ἔναρξις τῆς ἐργασίας πρὸς σύνταξιν Λαογραφικοῦ Ἀτλαντος τῶν θεμάτων: 1) γεωργικὸς βίος καὶ β) κατ' ἔθιμον πυραὶ, διὰ τῆς ἐκτυπώσεως τοῦ συνταχθέντος ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ σχετικοῦ ἐρωτηματολογίου πρὸς ἀποστολὴν τούτου ἰδίᾳ εἰς ἐκπαιδευτικοὺς διὰ τὴν συγκέντρωσιν τῆς σχετικῆς ὕλης.

Ἐξ ὕλικου περὶ τῶν κατ' ἔθιμον πυρῶν, συλλεχθέντος ἐξ ἐντύπων ἰδίᾳ πηγῶν, συνετάχθησαν δύο προσωρινοὶ χάρται, εἰς διὰ τὸν σημερινὸν ἑλληνικὸν χῶρον καὶ ἕτερος διὰ τὰς μέχρι τοῦ 1922 ἑλληνικὰς περιοχὰς εἰς Μικρὰν Ἀσίαν καὶ εἰς Ἀνατολικὴν καὶ βόρειον Θράκην.

Ε'. Βιβλιοθήκη.

Ἡ εἰδικὴ Βιβλιοθήκη τοῦ Ἰδρύματος ἐπλουτίσθη δι' 177 νέων τόμων, φυλλαδίων καὶ περιοδικῶν. Ἐκ τούτων 49 προῆλθον ἐξ ἀγορᾶς, 20 ἐξ ἀνταλλαγῆς πρὸς τὴν Ἐπετηρίδα τοῦ Κέντρου Λαογραφίας καὶ 108 ἐκ δωρεῶν ὑπὸ τῶν συγγραφέων.

ΣΤ'. Ἐπιστημονικὰ Συνέδρια.

α) Τὸ ἐπιστημονικὸν προσωπικὸν τοῦ Κέντρου εἰς οὐδὲν συνέδριον ἀντεπροσωπεύθη ἐπισήμως. Προσωπικῶς μόνον μετέσχον ἐξ αὐτοῦ: α) ὁ Διευθυντῆς Γ. Κ. Σπυριδάκης καὶ οἱ συντάκται Δ. Οἰκονομίδης καὶ Κ. Ρωμαῖος τῆς ὑπὸ τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς Ἑλλάδος ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ International Burgen Institut ὀργανωθείσης Ἡ' Διεθνoῦς Ἐπιστημονικῆς Συνόδου ἐν Ἀθήναις ἀπὸ 25-29 Ἀπριλίου μετὰ σχετικῶν ἀνακοινώσεων: ὑπὸ τοῦ π ρ ὶ ο υ «Volkerzählungen über Festungen und Burgen in griechischen Inseln», ὑπὸ τοῦ δ ε υ τ ῆ ρ ο υ «Légendes néohelléniques populaires sur les chateaux en ruines» καὶ ὑπὸ τοῦ τ ρ ῖ τ ο υ «Popular Traditions. Their types and motives». β) ὁ Διευθυντῆς Γ. Κ. Σπυριδάκης τῶν Γ' Ὀμηρείων ἐν Χίῳ ἀπὸ τῆς 17-19 Αὐγ. καὶ γ) ὁ συντ. Κ. Ρωμαῖος καὶ ὁ ἔκτ. μουσ. Στ. Καρακάσης τῶν Παλαιολογείων ἐν Σπάρτῃ ἀπὸ 26-28 Μαΐου.

Εἰς τὸ Κέντρον εἰργάσθησαν, χρησιμοποιήσαντες τὰς συλλογὰς ὑλικοῦ καὶ τὴν Βιβλιοθήκην αὐτοῦ, ἀρκετοὶ ἀλλοδαποὶ (περὶ τοὺς 25), πρὸς δὲ καὶ ἡμέτεροι, λαογράφοι ἐρευνηταί. Παρεσχέθησαν δ' ἔτι καὶ δι' ἀλληλογραφίας ἐπιστημονικαὶ πληροφορίαι ἐπὶ διαφόρων λαογραφικῶν θεμάτων, ἰδίᾳ εἰς ἀλλοδαπούς.

Ζ'. Ἐορτασμὸς τῆς συμπληρώσεως πενήνταετοῦς δράσεως τοῦ Κέντρου (1918-1968).

Κατὰ τὸ ἔτος 1968 (13 Ἀπριλίου) τὸ Κέντρον Ἑλληνικῆς Λαογραφίας (πρῶην Λαογραφικὸν Ἀρχεῖον) συνεπλήρωσε πενήνταετῆ δρασίαν ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως αὐτοῦ τῷ 1918. Κατὰ τὴν 943^{ην} τῆς 21 Νοεμβρίου 1968 δημοσίαν συνεδρίαν τῆς Ἀκαδημίας ὠμίλησε, κατόπιν ἀποφάσεως τῆς Συγκλήτου, ὁ πρόεδρος τῆς Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ἰδρύματος, Ἀκαδημαϊκός, κ. Ἀναστ. Ὁρλάνδος περὶ τοῦ ἐπιτελεσθέντος εἰς αὐτὸ ἀπὸ τῆς ἰδρύσεώς του μέχρι σήμερον ἐπιστημονικοῦ ἔργου. (Βλ. τὴν σχετικὴν ὁμιλίαν εἰς σελ. 5-13 τοῦ παρόντος τόμου).

Ἀντιστοίχως ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς Ἐφορευτ. Ἐπιτροπῆς, ὅπως εἰς τὴν Ἐπετηρίδα τοῦ Κέντρου τῶν ἐτῶν 1967-1968 (τόμ. Κ-ΚΑ') παρακληθῶν

εγγράφως υπό τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Κέντρου καί οἱ ἐκ τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Κέντρου ἀποχωρήσαντες συνεργάται, ἵνα πέμψουν πρὸς δημοσίευσιν μελέτην αὐτῶν¹.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1968.

Ὁ Διευθυντής

Καθηγητής: **Γεώργ. Κ. Σπυριδάκης**

¹ Εἰς τὸν παρόντα διπλοῦν τόμον Κ' - ΚΑ' (1967 - 68), σ. 171 - 184 περιελήφθη καὶ ἡ ἐνδιαφέρουσα μουσικολογικὴ μελέτη τοῦ συνεργάτου τοῦ Ἰνστιτούτου Λαογραφίας καὶ Ἐθνολογίας εἰς Βουκουρέστιον *Nicolas Radulescu* «Choreios alogos (χορεῖος ἄλογος). Contemporanéité et Protohistoire dans la rythmique musicale». Ὁ συγγρ. εἰργάσθη εἰς τὸ Κέντρον ἡμῶν ἀπὸ τῆς 24 Νοεμβρ. 1968 - 16 Μαρτίου 1969, προσκληθεὶς εἰς Ἑλλάδα ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Προγράμματος ἀνταλλαγῆς ἐρευνητῶν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ρουμανίας.